

# HYDRANT NADZIEMNY DN 80

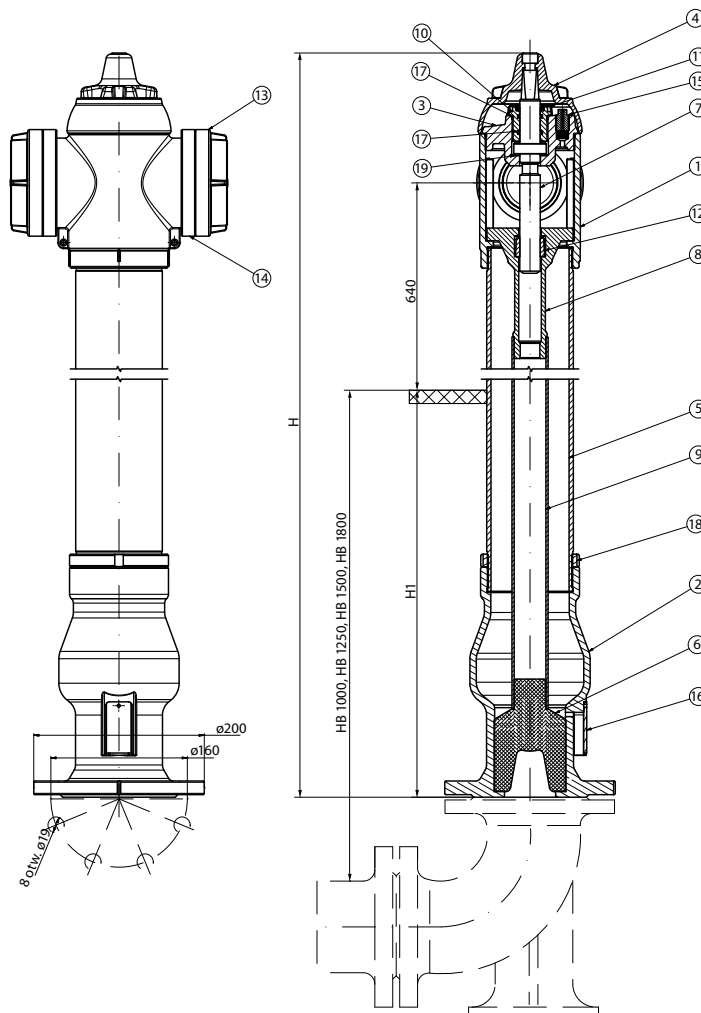
Z SAMOCZYNNYM ODWODNIENIEM

## OVERGROUND HYDRANT

WITH AUTOMATIC DRAINING DEVICE

## НАЗЕМНЫЙ ГИДРАНТ

С САМОДЕЙСТВУЮЩИМ ВОДОУВОДОМ



Typ   Type   Тип	Głębokość zabudowy (wkop) Installation Depth Глубина установки (закопка) HB	Wysokość hydrantu Height Высота гидранта H	Wysokość części podziemnej Height of the underground part Высота подземной части H1	Masa   Mas   Вес
		mm		kg
DN 80	1000	1660	870	35,1
	1250	1910	1120	37,4
	1500	2160	1370	39,7
	1800	2460	1670	46,4

## ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Srednica nominalna Nominal diameter Номинальный диаметр DN (mm)	Cisnienie dopuszczalne Allowable pressure Допустимое давление (bar)	Cisnienie próby szczelności zewnętrznej wodą Leaktightness test of the shell Испытательное давление плотности корпуса водой (bar)	Cisnienie próby szczelności zamknięcia głównego wodą Seat tightness test Испытательное давление закрытия водой (bar)	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допустимое рабочее давление (bar)
DN 80	16	24	18	16



## PRZEZNACZENIE

Hydranty nadziemne służą do pobierania wody z sieci wodociągowych o temperaturze do 50°C i ciśnieniu do 16 bar. Zamykanie hydrantów odbywa się ręcznym kluczem hydrantowym, przez nałożenie klucza na kołpak i obrót w prawo. Hydranty nadziemne zabudowuje się w pozycji pionowej w rurociągach układanych w ziemi na trójniku lub kolanku ze stopką DN 80 wg PN-EN 545.

## APPLICATION

Overground hydrants are designed to water at the temperature of 50°C and under the pressure of 16 bar from the underground pipelines for fire-fighting purpose. Closing is carried out in the clockwise direction by means of hand key applied to the cap. Overground hydrants should be installed in the underground pipelines in vertical position on corresponding T-fitting or duck-foot DN 80 acc. to PN-EN 545.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Наземные гидранты предназначены для приема воды при температуре до 50°C и давлению до 16 бар. Закрытие гидрантов происходит при помощи ключа для гидранта, который накладывается на капюшон и вращается вправо. Наземные гидранты устанавливаются в вертикальном положении, на трубопроводах укладываемых в земле, на тройнике или колене с ножкой DN 80 согласно PN-EN 545.

**Wymiary przyłączeniowe kołnierza:** wg EN1092-2  
**Oznaczenie kołnierza:**  
Kołnierz EN 1092-2/DN80/PN16/21/DI 500-7/B  
**Nasady hydrantowe boczne:**  
75T – 2 szt. – wg PN-91/M-51038  
**Zabezpieczenie przed korozją:**  
farba proszkowa poliesterowa lub na życzenie zamawiającego: epoksydowa lub poliuretanowa  
**Grubość powłoki min.:** 250 µm lub inne wg życzenia  
**Wykonanie i odbiór:** wg PN-EN-14384.

Hydrant posiada Atest PZH, CNBOP, CE.

**Mating dimesions of the flange:** acc. to EN1092-2  
**Tag flange:**  
flange EN 1092-2/DN80/PN16/21/DI 500-7/B  
**Outlet couplings:**  
75T – 2 pcs. – acc. to PN-91/M-51038  
**Protective coating:**  
powder polyester coating or acc. to buyer's request: epoxy or polyurethane  
**Coating thickness:** 250 µm or acc. to buyer's request  
**Version and acceptance:** wg PN-EN-14384.

**Размеры присоединения фланца:** согласно EN1092-2  
**Обозначение фланца:**  
Фланец EN 1092-2/DN80/PN16/21/DI 500-7/B  
**Боковые подключения:**  
75T – 2 шт. – согласно PN-91/M-51038  
**Защита от коррозии:**  
Порошковое полиэфирное покрытие или по желанию заказчика: эпоксидное и полиуретановая краска  
**Толщина покрытия минимум:**  
250 µm или другая согласно требованиям заказчика  
**Реализация и приемка:** PN-EN-14384.

CZĘŚCI SKŁADOWE HYDRANTU I UŻYTE MATERIAŁY  
SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Określenie części	Component	Наименование детали	Użyte materiały	Material	Использованные материалы
1	Głowica	Head	Головка	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
2	Podstawka	Base fitting	Основа	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
3	Dławnica	Gland	Сальник	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
4	Kołpak	Cover	Капюшон	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
5	Rura zewnętrzna	External pipe	Наружная труба	Stal węglowa lub stal ocynkowana lub stal nierdzewna**	Carbon steel or galvanised steel or stainless steel**	Углеродистая сталь оцинкованная или нержавеющей сталь**
6	Grzybek ogumowany	Rubbered obturator	Обрезиненная головка клапана	EN-GJS-500-7 / NBR lub EPDM	EN-GJS-500-7 / NBR or EPDM	EN-GJS-500-7 / NBR или EPDM
7	Wrzeczono monolityczne z gwintem trapezowym symetrycznym	Monolithic stem with symmetrical trapezoid thread	Монолитный шпindel z трапецидальной симметрической резьбой	X20Cr13	X20Cr13	X20Cr13
8	Oprawka nakrętki wrzeczona	Stem nut holder	Обложка гайки шпинделя	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
9	Rura wewnętrzna	Internal pipe	Внутренняя труба	Stal węglowa ocynkowana lub nierdzewna**	Galvanised carbon steel or stainless steel**	Углеродистая сталь оцинкованная или нержавеющей сталь**
10	Tuleja z gwintem	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
11	Kapturek ochronny	Protective cap	Защитный колпачок	NBR	NBR	NBR
12	Nakrętka wrzeczona	Stem nut	Гайка шпинделя	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
13	Pokrywa hydrantowa	Nozzle cap	Крышки гидранта	AK11	AK11	AK11
14	Nasada hydrantowa	Water outlet nozzle	Подключения гидранта	AK11	AK11	AK11
15	Zawór napowietrzający	Aeration valve	Клапан срыва вакуума	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
16	Oslona odwodnienia	Drain hole cover	Защита водоотвода	NBR	NBR	NBR
17	Uszczelnienie wrzeczona	Stem sealing	Уплотнение шпинделя	NBR	NBR	NBR
18	Przeciwokrętka	Lock-nut	Контргайка	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7	EN-GJS-500-7
19	Pierścienie ślizgowe	Sliding ring	Специальная гайка	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивным

\*\* na życzenie | on the request | по желанию заказчика